



Regulamin / Statute of:

25. Jubileuszowego Wyścigu Kolarskiego Juniorów „Po Ziemi Łódzkiej”

25. „Cycling Race After the Lodz”

ROZDZIAŁ I - Informacje podstawowe SECTION I - Basic information

Cel wyścigu ** Purpose of the race.

1.1 * Celem wyścigu jest popularyzacja sportu kolarskiego. Zadaniem wyścigu jest przybliżenie kolarstwa szerokim rzeszom społeczeństwa miast i wsi oraz zachęcenie młodzieży do czynnego uprawiania kolarstwa.

1.1 * The aim of the race is the popularization of cycling. The task of the race is to bring closer cycling to a wide public of towns and villages and to encourage young people for vactive participation in cycling.

Organizatorzy wyścigu ** Organiser of the race

1.2 * Stowarzyszenie „Akcja dla kolarstwa”: 98-100 Łask, ul. Jodłowa 5/9, tel. 608.09.96.95. fax +48 43 675 68 09 E-mail: wyscig@vp.pl

1.2 * Action for cycling: 98-100 Łask, ul. Jodlowa 5/9, tel. 608.09.96.95. fax +48 -43 675. 68. 09. E-mail: wyscig@vp.pl

Biuro Wyścigu ** The race orfice.

1.3 * Zespół Szkół Rolniczych – Sędziejowice czynne od dn. **16 .08. 2018** od godz. **10,00** tel./ **608.09.96.95** Fax.. **48-43 677.10.04.**

Odprawa Techniczna **16.08.2018r** godz. **15,00** w biurze wyścigu.

1.3 * The Agricultural School in Sedziejowice open from at. **16 .08. 2018** From **10,00_a.m** /fax +48 43 677 10 04, tel. 608.09.96.95.

Technical briefing on **16.07.2018** hours. **15.00** in the race office.

Klasa wyścigu ** Classification of the Race.

1.4 * **25** Wyścig Kolarski ujęty jest w kalendarzu imprez Polskiego Związku Kolarskiego (junior).

1.4 * **25** the Cycling Race is included in the Calendar Polish Cycling Federation (junior).

Uczestnictwo ** Participation

1.5 * W wyścigu mogą uczestniczyć ekipy juniorów, zawodników urodzonych w latach **2000-2001**. Każdy zawodnik uczestniczący w wyścigu musi posiadać ważną licencje na **2018** r. W wyścigu będą uczestniczyły drużyny reprezentujące federacje kolarskie, regionalne, klubowe i będą składały się z min **4** max **6** zawodników. Ekipy zagraniczne muszą posiadać zezwolenie pisemne swojej federacji na udział w wyścigu. Zezwolenie musi zawierać nazwiska zawodników i czas trwania zezwolenia oraz aktualne badania lekarskie.

1.5 * **Junior teams, competitors born in 2000-2001** are allowed to take part in the race. Each participant should have the licence valid for the year **2018**. Teams representing national cycling federations, regional teams and sport clubs shall take part in the race and shall consist of min **4** max **6** participants. Foreign teams should have a written permission

of their federation for the participation in the race. The permission has to include names of the competitors, time of its validity and a valid medical examination.

Termin wyścigu * Date of the race.

1.6 * 25 Wyścig Kolarski rozegrany będzie w dniach **16.08. -19.08.2018r**
Wyścig składał się będzie z 4 etapów.

1.6 * 25 **Cycling Race shall take place from 16.08. -19.08.2018r**
. **The race shall embrace 4 stages.**

Zgłoszenia ** Applications.

1.7 * Zgłoszenia drużyn należy przesyłać na adres organizatora do dn. **10.08.2018 r.** Zgłoszenia imienne zawodników, osób towarzyszących i pojazdów należy przesłać organizatorowi do dnia **14.08.2018.**

1.7 * **Teams' applications should be sent to the Organizer till 10.08.2018 r r Applications with the names of the competitors, accompanying people and cars should be sent till 14.08.2018.**

ROZDZIAŁ II - Przepisy sportowe. SECTION II - Sports regulations

2.1 * 25 Wyścig Kolarski, klasy będzie przeprowadzony według przepisów sportowych UCI oraz według niniejszego regulaminu.

2.1* 25 **Cycling Race, shall be held in accordance with the Sports Cycling Statue, issued by UCI and the following regulations.**

2.2 * We wszystkich sprawach nie ujętych w tych przepisach decyzje będzie podejmowała Komisja Sędziowska w porozumieniu z przedstawicielami Organizatora.

2.2 * Decisions concerning any cases not included in the present regulations shall be taken by the Judge Committee after an agreement with the representatives of the Race Organisation.

2.3 * Organizator zapewni 3 pojazdy neutralne, których sposób poruszania się określi Komisja Sędziowska.

2.3 * The Organiser shall provide 3 neutral vehicles, whose way of moving will be determined by the Judge Committee.

Klasyfikacje * Classifications.

2.4 * W czasie wyścigu prowadzone będą następujące klasyfikacje:

2.4 * Following classification will be during the race:

- * Indywidualna.** ◇ **Individual classification.**
- * Punktowa.** ◇ **Points classification**
- * Aktywnych.** ◇ **The most activ cyclistcle.**
- * 17 lat.** ◇ **To the age of 17.**
- * Drużynowa.** ◇ **Team classification**

Klasyfikacja indywidualna • Individual classification

2.5 * O kolejności zawodników w klas: każdego etapu będzie decydował lepszy czas pokonania jego dystansu, a w przypadku równych czasów lepsze miejsce na mecie. O kolejności zawodników w klasyfikacji indywidualnej po etapach decydował będzie mniejsza suma czasów uzyskanych na wszystkich zakończonych etapach, łącznie z bonifikatami i karami czasowymi. Gdy te czasy będą równe o kolejności zawodników będzie decydować suma miejsc na każdym z etapów, a gdyby i ta była równa decyduje wyższe miejsce na ostatnim etapie.